

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **6 (1897)**

Heft 22

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Erscheint  
Samstags

Paraissant  
le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz:  
12 Monate Fr. 5.—  
6 Monate - 3.—  
3 Monate - 2.—  
Für das Ausland:  
12 Monate Fr. 7.50  
6 Monate - 4.50  
3 Monate - 3.—  
Vereinsmitglieder  
erhalten das Blatt  
gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spaltige  
Petitzeile od.  
deren Raum. Bei  
Wiederholungen  
entsprechenden  
Rabatt.  
Vereinsmitglieder  
bezahlen  
die Hälfte.



Abonnements:

Pour la Suisse:  
12 mois Fr. 5.—  
6 mois - 3.—  
3 mois - 2.—  
Pour l'Etranger:  
12 mois Fr. 7.50  
6 mois - 4.50  
3 mois - 3.—  
Les Sociétaires  
reçoivent l'organe  
gratuitement.

ANNONCES:

20 Cts. pour la  
petite ligne ou son  
espace.  
Rabais en cas de  
répétition de  
la même annonce.  
Les Sociétaires  
payent  
moitié prix.

Organ und Eigentum des  
Schweizer Hotelier-Vereins

6. Jahrgang | 6<sup>te</sup> Année

Organe et Propriété de la  
Société Suisse des Hôtelières

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. \* TÉLÉPHONE 2406. \* Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No 21, Bâle.

PRÉAVIS

Les conférences itinérantes organisées dans la Suisse romande par le soussigné au nom du Comité de la Société Suisse des Hôtelières et ayant pour thème

„La Réclame au service de l'Hôtellerie“

aura lieu, sauf changement imprévu, à:

Genève: Lundi le 31 Mai, au Cercle du commerce;

Lausanne: Mercredi le 2 Juin, au local du Syndicat des Hôtelières;

Vevey: Vendredi le 4 Juin, dans la salle du Conseil communal;

Montreux: Mardi le 8 Juin, dans la salle du Conseil communal du Châtelard;

Saint-Luc: Dimanche le 13 Juin, à l'occasion de l'Assemblée générale de la Société des Maîtres d'hôtel de la Vallée du Rhône;

Bex: Mardi le 15 Juin, à l'Hôtel du Logis du Monde.

L'heure des conférences sera communiquée par invitations spéciales. Les personnes invitées pourront seul y assister.

Bureau central officiel  
de la Société Suisse des Hôtelières:  
Le chef:  
O. Amster-Aubert.

Vorläufige Anzeige.

Die von Unterzeichnetem im Auftrage des Vorstandes des Schweizer Hotelier-Vereins für die deutsche Schweiz noch in Aussicht genommenen Wandervorträge über

„Die Reklame im Dienste der Hotellerie“

finden statt in:

Interlaken  
Grindelwald  
Beatenberg  
Bern

in der 2. Hälfte Juni

Ragaz  
Davos  
Arosa  
St. Moritz  
Pontresina  
Weggis  
Engelberg  
Brunnen  
Locarno  
Lugano

in der 1. Hälfte Juli.

in der 2. Hälfte Juli.

Alles Nähere wird jeweilen durch Zirkulare bekannt gemacht.

Officielles Central-Bureau  
des Schweizer Hotelier-Vereins:  
Der Chef:  
O. Amster-Aubert.

La Réclame au service de l'Hôtellerie.

Le Comité central de la Société Suisse des Hôtelières a chargé son secrétaire général de faire dans toutes les grandes villes et centres d'étrangers des conférences, dans lesquelles il traitera sous toutes ses faces le sujet suivant:

La Réclame au service de l'hôtellerie.

Les deux premières conférences ont eu lieu le 11 Mai à Baden et le 13 Mai à Zurich. Les intéressés étaient là au complet et leur affluance a prouvé quel fruit et quel intérêt offrait aux auditeurs le thème développé par le conférencier.

La conférence elle-même et la discussion qui l'a suivie dans les deux réunions ont clairement démontré la nécessité de mettre un terme aux inconvénients multiples du système actuel de réclame. A Zurich comme à Baden l'assemblée a vivement préconisé le système de la réclame collective; elle a décidé à l'unanimité de se joindre à l'initiative si désintéressée et si opportune prise par la Société Suisse des Hôtelières en publiant le livre intitulé: „Les Hôtels de la Suisse“ et de travailler par tous les moyens possibles à la diffusion de cet ouvrage.

La conférence a été répétée le 17 Mai à Lucerne devant un auditoire, moins complet, mais fort nombreux cependant, de maîtres d'hôtels et de pensions. La tendance a été la même que dans les réunions précédentes, en ce qui concerne l'uniformité des mesures à suivre en matière de réclame, et les assistants ont vivement recommandé à la Société Suisse des Hôtelières de prendre peu à peu toute l'affaire en mains. Tous les assistants se sont déclarés prêts à participer à l'entreprise. Quant aux absents, la plupart d'entre eux ont donné leur adhésion après coup, de telle sorte que les maisons d'étrangers les plus importantes de la ville de Lucerne figurent, à très peu d'exceptions près, dans le Guide des hôtels.

La conférence sera successivement faite, pendant les mois de Mai, Juin et Juillet, dans les villes et stations suivantes: Bâle, Genève, Lausanne, Vevey, Montreux, Bex, Valais, Berne, St-Beatenberg, Interlaken, Grindelwald, Ragaz, Davos, Arosa, St-Moritz, Pontresina, Locarno, Lugano, Weggis, Brunnen et Engelberg. Ces conférences itinérantes contribueront, c'est du moins l'espoir de la Société Suisse des Hôtelières, à éveiller la circonspection qui fait trop souvent défaut lors de la souscription d'annonces, et à rendre plus difficiles les opérations de l'armée innombrable des courtiers, ce qui est absolument nécessaire. En effet on peut affirmer sans exagération que sur 1,500,000 frs. annuellement consacrés par les maîtres d'hôtels suisses à la réclame, le tiers au moins, soit un demi million, est dépensé en pure perte.

Press-Piraten.

Mehr denn je wird das System des Abonnementfanges, namentlich seitens grösserer politischer Zeitungen, zur eigentlichen Plage für die Hoteliers. Früher waren es die Zeitungen, welche von den Bade-Hotelbesitzern drangsaliert wurden, indem jeweiligen bei Aufgabe einer Annonce an das betr. Blatt die Bedingung gestellt wurde, gleichzeitig mit der Annonce eine redaktionelle Abhandlung — natürlich in empfehlendem Sinne — über das Hotel oder den

Feuilleton.

Zürich's Hotelindustrie.\*)

(Fortsetzung.)

Vom Jahre 1357 an bis zur Reformationszeit werden nicht weniger als 22 Häuser aufgeführt, die der Beherbergung und Bewirtung Fremder in der Stadt dienten, darunter befinden sich eine ganze Reihe solcher, die, wenn auch natürlich in veränderter Gestalt oder an anderem Platze, heute noch existieren. Von der Reformationszeit an erscheinen dann in den verschiedenen Aufzeichnungen nach und nach eine ganze Reihe öffentlicher Wirtschaftshäuser, abgesehen von den längst bestehenden Zunftstuben. Es werden genannt 1533 Rotherturn auf dem Kornhaus (heute Weimplatz) zum Bären, Göch im Neumarkt; weisses Kreuz, Narren am Rindermarkt; gelbes Schaf an der Rütli- (jetzt Giger-) gasse; goldner Schlüssel an der Sankt Petersgasse; rotes Kreuz vor dem Rennwegthor, 1539: weisser Löwe in Gassen; Hirschen in der niedern Stadt. 1546 Strauss im Niederdorf. 1554 Löwengrube am Rindermarkt: wilder Mann; Zweifelh-

\*) Aus: „Zürich und seine Gasthöfe“ verfasst und herausgegeben von J. Enderli, Journalist Zürich, Selbstverlag.

strik im Niederdorf. 1567: Treu im Markt. 1657: gelber Ziegel im Rennweg. Bekanntlich kehrten zu allen Zeiten grosse, fürstliche Herren, gekrönte und ungekrönte, gerne in unserer Stadt ein und namentlich als Zürich noch österreichisches Gebiet war, und auch später noch als freie Reichsstadt hatte Zürich häufigen hohen Besuch. Das diese Herrn selbstverständlich nicht in einer simplen Herberge abstiegen, liegt auf der Hand. An der südöstlichen Ecke des heutigen Münsterhofes erhob sich der alte Einsiedlerhof, erbaut nach den Jahrbüchern des Klosters Einsiedeln, in den Jahren 1234 bis 1267 als Amtswohnung des Vertreters vom Einsiedlerkloster, der die in Zürich und Umgebung gelegenen Einkünfte zu beziehen hatte. Der Hof diente auch dem Abt und den Conventualen von Einsiedeln als Absteigequartier. In gleicher Weise benutzten ihn die Herzoge von Oesterreich und ihre Gesandten in ihrer Eigenschaft als Kastvögte des Klosters Herberge. Hier logierte auch 1474 Herzog Sigmund mit grossem Gefolge und andere grosse Häupter. Der sogen. Hottingerturm gegenüber der Wasserkirche, einst Sitz des Landgrafen von Thurgau und später als Eigentum des Grafen von Kyburg als Lehen den Edlen von Hottingen überlassen, war ebenfalls ein berühmter Absteigeort von Herzogen und Grafen. Die Grafen von Rapperswil hatten auf dem Kornmarkt an der untern Brücke, ein eigenes Haus, ebenso die Freiherren von Regensberg, der Reichsvogt Rudolf von der Wacht

etc. etc. In allen Häusern fanden die hohen Fremden bei ihren Besuchen gastliche Aufnahme und luxuöse Bewirtung.

Freilich kamen neben Herzogen und Grafen, die ihre eigene Absteigequartiere hatten, und neben den Handel treibenden Kaufleuten, für die vom 15. Jahrhundert an bereits Gasthäuser bestanden, auch noch andere Leute, namentlich Pilger und Wallfahrer nach Zürich, und diese mussten selbstverständlich ebenfalls untergebracht werden. Für sie bestand die sogen. „Elendenherberge“, sie war namentlich für die durchreisende Wallfahrer nach Rom oder Jerusalem bestimmt. Vögelin sagt, dass ihre Stiftung unbekannt sei, aber vermutlich in dass 14. Jahrhundert falle. Dieser Herberge verblieb alles, was an Kleidern, Betten, Gerätschaften etc. geschenkt wurde, ebenso das Eigentum der jeweils darin verstorbenen Pilger. Der Herbergsmeister hatte das Recht, Leute, die sich nicht vorschriftsgemäss benahmen, wegzuschicken. Das Stift wurde 1525 anlässlich der Einführung der Reformation in Zürich aufgehoben und für durchreisende Pilger und Bettler die Bruderstube im Spital eingerichtet. So klein am Anfang des 15. Jahrhunderts noch die Zahl der Wirte und Gastgeber war, zeigt sich doch schon eine Erscheinung, die sich bis in unsere Tage wenn auch in veränderter Form erhalten hat. Da man weder Bahnen noch Dampfschiffe kannte, man natürlich nicht immer wusste, zu welchem Thor herein allfällig ein Fremder

Ort zu bringen. Es dürfte dies als eine Zustimmung, als eine Dreistigkeit betrachtet werden, welcher die Blätter entschieden etwas zu leicht entsprachen, sodass es nach und nach ausartete. Ganz anders steht diese Angelegenheit jetzt, denn heutzutage schwirren die Belästigungen der Hoteliers seitens einer grossen Zahl von bedeutenden Tagesblättern nur so in der Luft herum. Jeweilen mit dem Herandrücken der Bade- und Kurseason stellen sich auch bei den Hotelbesitzern Abonnements-Offerten der Zeitungs-Verleger ein. Das Blaue vom Himmel wird vielfach für das Abonnieren der betreffenden Organe versprochen, sodass, wenn es nach den Versprechungen in den Abonnements-Offerten ginge, müsste jeder Hotelbesitzer ein totaler Narr sein, wenn er die Aufforderung, diese oder jene Zeitung zu abonnieren, von der Hand wiese. Es ist ja keinem Zeitungs-Verleger zu verdenken, wenn er seine Ware möglichst anpreist aber er soll nicht übertriebene Versprechungen und Angaben machen und vor allem mit seinen Offerten keinen unlauteren Wettbewerb betreiben. Als solchen möchten wir das Vorgehen taxieren, wonach die Hoteliers zum Abonnement einer Zeitung gedrängt werden, mit dem Versprechen, sein Haus werde dann in die Liste der „empfehlenswerten Hotels“ gratis aufgenommen. Es ist also gerade das umgekehrte Verhältnis von früher. Gewisse Blätter Deutschlands haben damit den Anfang gemacht und dutzend andere sind nachgefolgt, sodass einer seinen Jahresprofit dafür hergeben müsste, wollte er auf alle diese Zumutungen eingehen.

Ein weiteres verwerliches Verfahren gewisser Blätter besteht darin, dass sie ohne irgendwelche Bestellung Inserate von Hotels in ihre Spalten aufnehmen und dann dem betreffenden Hotelbesitzer einfach Mitteilung machen, man habe sich erlaubt, eine Empfehlung des Etablissements aufzunehmen und dass der Betrag dafür per Post eingezogen werde; sollte der Empfänger die Aufnahme nicht wünschen, so ersuche man um Benachrichtigung. Gegenüber einer auf diese Weise aufkotierten Reklame besteht allerdings weder die Verpflichtung einer Abstellung noch diejenige der Anerkennung der Rechnung. Annoncen ohne Auftrag aufzunehmen (anderen Zeitungen nachzudrucken!) und dann den Betrag durch allerhand Praktiken zu erlangen suchen ist unter allen Umständen eine unwürdige Gaunerei, deren sich eine anständige Zeitung niemals schuldig machen wird. Aehnlich wird auch vielfach mit schwindelhaften Hotel-Adressbüchern und dergleichen manipuliert, besonders von Wien und Budapest aus. Auch in Leipzig scheint jetzt ein solcher Schwindler sein Wesen zu treiben. Man lasse sich keine Unterschrift abluxen und verweigere jede Zahlung, wenn dennoch Aufnahme erfolgte. Durch Reisende und verlockende Prospekte sucht man vielfach Inserat-Aufträge für Adressbücher und Zeitungen zu ergattern, die niemals erscheinen, oder nur ein Blatt (als Beleg zum Kassieren) u. s. w.

### Kleine Chronik.

**Luzern.** Der Luftkurort Menzberg ist eröffnet.  
**Die Arth-Rigibahn** beförderte im April 3613 Personen.  
**Grindelwald.** Das Hotel und Pension Victoria ist eröffnet.  
**Bad Lottorf** bei Otten wurde am 23. Mai eröffnet.  
**Klönthal.** Das Hotel-Pension Klönthal ist eröffnet.  
**Rigi.** Das Hotel und Pension Rigi-Staffel ist eröffnet.  
**Baden.** Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 25. Mai 2384.  
**Karlsbad.** Das Hotel garni „Grosse Königs-Villa“ ist niedergebrannt.  
**Vals.** Die Bad- und Kuranstalt Therme wird am 15. Juni eröffnet werden.  
**Rigi.** Das Hotel und Pension Rigi-Kaltbad ist für die Saison geöffnet.  
**Heiden.** Die Eröffnung der hiesigen Hotels und Bäder hat stattgefunden.

kan, kannte man das Institut der heutigen Hotelportiers mit ihren eleganten Livreen und goldbeordneten Kappen nicht. Aber dennoch scheinen die einstigen Herren Gastgeber es ganz gut verstanden zu haben, ähnlich wie heute die Portiers an den Bahnhöfen und Dampfschiffstegen, die anlangenden Reisenden abzufangen und sie in ihre Häuser zu führen. Das geht aus einer Verordnung der Zürcher Regierung vom Jahre 1402 hervor, worin es unter anderem heisst: „Die Wirte sollen keinem Gast nachgehen noch Boten nachsenden, dass er die Gäste zu ihm ziehe. Wohl mag er unter seiner Thür stehen und da einen Gast mit Bescheidenheit in sein Haus fordern bis zu einem Pfund Pfennig Busse.“ Dennoch war das Geschäft eines Gastwirts ein ziemlich kostspieliges, namentlich für diejenigen die ein Haus ersten Ranges hielten. Ein solcher Wirt musste nicht nur ein eigenes Haus, sondern auch ein eigenes Landgut besitzen, dessen Viehstand ihn vom Markte unabhängig machte. Ebenso bedurfte er eines grossen Mobiliars, Pferde, Wagen und oft Schiffe, und selbst bedeutender Vorräte an allerlei Geschirren, sogar Waffen zum Schutze der Reisenden, da oft vom Wirt sicheres Geleit verlangt wurde. Freilich waren in jener Zeit da die ersten Gasthäuser entstanden, die Häuser noch nicht so kostspielig wie heute, und es ist bei den heutigen kolossalen Liegenschaftspreisen nicht uninteressant, einen Blick auch in dieser Beziehung nach rückwärts zu thun. Vögelin

**Amsterdam.** Das Amstel-Hotel Maatschappij zahlt für 1896 eine Dividende von 5%.

**Interlaken.** Der Betrieb der Wengeralpbahn wurde am 25. dies auf der ganzen Linie eröffnet.

**Brienzsee.** Das Hotel und Pension Giessbach wird am 1. Juni eröffnet.

**Interlaken.** Herr J. Hofweber hat dieser Tage ein Hotel-Pension unter dem Namen „Hotel Bavaria“ eröffnet.

**Territet-Glion.** Die Aktionärsversammlung der Linie Territet-Glion setzte die Dividende für 1894 auf 10% fest.

**Leuk (Wallis).** Die Eröffnung der Hotels und Bäder wird am 1. Juni stattfinden.

**Boppard a. Rh.** Hr. H. Weisse aus Aachen übernahm käuflich für 120,000 Mk. das Hotel Lange von Hr. Ph. Schmidt.

**München.** Das Hotel zur „Kaiserblume“ wurde zu 280,000 Mk. verkauft. Vor zehn Jahren ist dieses Anwesen für 167,000 Mark erworben worden.

**Auch ein Zeichen der Zeit.** In einem Kollektiv-Inserate der Kurlandschaft Toggenburg lesen wir: „Pensionspreise: 2 1/2, 3, 3 1/2, 4, 4 1/2 und 5 Fr. pro Tag.“

**Zug.** Hier konstituierte sich eine Dampfschiffahrtsgesellschaft mit einem Aktienkapital von 40,000 Fr. zur Uebernahme der Schiffahrt auf dem Zugersee.

**Solothurn.** Mit dem Sommerfahrplan werden auf dem Oltener Bahnhof täglich 245 Züge zirkulieren, Extrazüge nicht inbegriffen. Vor 40 Jahren betrug diese Zahl etwa 80.

**Düsseldorf.** Auf das Hotel Bristol, im vorigen Jahre eröffnet, wurde in öffentlicher Versteigerung ein Höchstgebot von 600,000 Mk. gemacht. Zuschlag ist erfolgt.

**Zürich.** An der internationalen Hotel-Ausstellung in Nizza wurde die Waadtländer Weinkellerei des Herrn Genter-Aichroth in Zürich mit einem Diplôme de Grand Prix beehrt.

**Italien.** Auf der Insel Sermione im Gardasee hat Herr Angelo Geanari ein mit Badeanstalt verbundenes Hotel mit 40 Fremdenzimmern erbaut, das dieser Tage eröffnet worden ist. Es erhielt den Namen Sermione.

**Stanserhornbahn.** Die Gewinn- und Verlustrechnung der Stanserhornbahn für das Jahr 1896 schliesst mit einem Passival von 34,649 Franken ab. In den Erneuerungsfonds wurden 3000 Fr. eingelegt.

**Frequenz ausländischer Kurorte.** Abbazia 9167, Baden-Baden 13749, Baden bei Wien 3241, Ems m. P. 556, Gardone-Riviera 2516, Karlsbad 6975, Marienbad 1044, Meran 1915, Naheim 2330, Teplitz-Schönbau 550.

**Dampfschiffgesellschaft Genfersee.** Die Aktionärsversammlung beschloss eine Dividende von 6%. Alle infolge der „Montblanc“-Katastrophe erhobene Reklamationen sind vollständig ausbezahlt, so dass die Gesellschaft nun ein neues Transportschiff bauen lässt.

**Graz.** Der Verein zur Förderung des Fremdenverkehrs in Graz hat sich infolge Teilnahmslosigkeit seiner Mitglieder und weil derselbe bei der Bevölkerung nicht jenes Mass von Interesse gefunden hatte, das die Sache verdient hätte, aufgelöst.

**Stilfser Joch.** Auf der „Ferdinandshöhe“, dem höchsten Punkte der Stilfser Joch-Strasse, beabsichtigt man eine Fremdenrestauration für den Sommer herzustellen. Die Vorbereitungen zur Ausführung dieses Planes sollen schon getroffen sein.

**Obwalden.** Das für den Sarnersee erworbene Naphtaboot ist angelangt. Das schmucke Schiffchen bietet Raum für 20 Passagiere. Ob das Boot regelmässige Fahrten, nach einem Fahrplan, oder aber nur beliebige Spazierfahrten unternommen wird, ist uns nicht bekannt. Für den Fremdenverkehr ist der Dampfer ohne Zweifel ein neuer Anziehungspunkt.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 8. Mai bis 14. Mai 1897: Deutsche 393, Engländer 240, Schweizer 171, Holländer 45, Franzosen 29, Belgier 12, Russen 38, Oesterreicher 20, Amerikaner 26, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 13, Dänen, Schweden, Norweger 13, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 1005; darunter waren 42 Passanten.

**Hütet Euch vor den Vampyren.** In Davos traf ein „Kurier“ ein, der für zu „liefernde“ Pensionäre Wohnung suchte und die Vermieter gegen eine Taxe von 37 1/2 Fr. als Ehrenmitglieder eines internationalen Klubs aufnahm, der den Sitz in London habe und bezwecke, „seine Leute“ auf diese Weise unterzubringen. Bei den nüchternen und praktischen Davosern fand er aber kein Verständnis für seine Pläne, wohl aber verlangte man Einsicht in seine Ausweisschriften. (Gastwirt).

**Berner Oberlandbahnen.** Der Verwaltungsrat der Berner Oberlandbahnen hat in seiner Sitzung vom 17. et. beschlossen, der Generalversammlung die Verteilung von 5,5 Proz. an die alten Aktien zu beantragen unter Aufhebung des Dividendenreservofonds. Da den neuen Aktien eine Verzinsung von 4,5 Proz. pro 31. Dezember 1896 ausbezahlt wurde, so ist die Aufhebung des Dividendenreservofonds umso mehr berechtigt, als die Abschreibungen bis jetzt circa Fr. 50,000 mehr betragen, als der Amortisationsplan vorschreibt.

gibt in seinem „alten Zürich“ hierüber folgende Angaben: „Die Preise der Häuser in Zürich wurden von Mitte des 13. bis Anfang des 14. Jahrhunderts fast ausschliesslich in Marken Silbers bestimmt, deren Wert im Jahr 1278 gleich 73 1/3 Franken heutiger Währung war; sie bewegten sich zwischen 16 und 50 Mark; der Durchschnitt von 12 damaligen Verkäufen beträgt 34 Mark gleich 2500 Franken.

In der ersten Hälfte des 14. Jahrhunderts trat das Pfund an die Stelle der Mark, im Mittel gleich 14 Franken; ein Durchschnitt von zwölf Verkäufen ergibt einen Beitrag von 40 Pfund gleich 560 Franken. In der zweiten Hälfte des gleichen Jahrhunderts, wo das Pfund noch 7 Franken 87 Rappen gleich kam, ergibt ein Mittel von 32 Käufen einen Betrag von 57 Pfund gleich 450 Franken.

Im 15. Jahrhundert wurden die Häuserpreise in Pfunden oder auch in rheinischen Goldgulden angesetzt. Der Durchschnitt von 46 Verkäufen in Pfund liefert einen Betrag von 63 Pfunden oder (das Pfund zwischen 1421 und 1487 zu Fr. 3.90 angenommen) von nur 245 Franken. Dagegen ergeben 50 Verkäufe in Gulden ein Mittel von 140 Gulden, was, da 1487 der rheinische Gulden 6 Franken gleichkam, 480 Franken beträgt. Die Gulden scheinen demnach bei Preisbestimmung für Häuser von grösserm, die Pfunde für solche von geringerem Werte zur Anwendung gekommen sein.“

**Basel.** Mittwoch den 26. Mai haben die Hoteliers von Basel den vom Generalsekretär des Schweizer Hotelier-Vereins gehaltenen Vortrag über die Reklame im Dienst der Hotellerie angehört. Einstimmig wurde dem Vorgehen des Schweizer Hotelier-Vereins beigegeben und die Beteiligung an dem Buche „Die Hotels der Schweiz“ zugestimmt. Dabei fiel zu Händen einer später einzuberufenden Sitzung der Antrag, man möchte künftighin die Mitglieder des Basler-Vereins unter Konventionalstrafe verpflichten, sich, mit Ausnahme einiger bewährter Reklamebücher, aller andern Ansuchen hinsichtlich Reklame entledigen. Hauptsächlich aber solle auch gegen die jedes Frühjahr dutzendweise einlaufenden Abonnements-Einladungen gewisser politischer Zeitungen, welche damit das Versprechen der Gratisaufnahme in die „Liste empfehlenswerter Hotels“ verbinden, Stellung genommen werden.

**Schweiz. Wirte-Verein.** Dem Jahresbericht ist zu entnehmen, dass das seit einem Jahr in Regie betriebene Vereinsblatt „Schweizer Wirtzeitung“ schon für das erste Jahr einen Nettobetrag von 3000 Fr. an die Centralkasse abliefern. Die Gesamteinnahmen des Blattes betragen rund 22,000, die Ausgaben total 17000 Fr. Auch der Wirtkalender ergab einen kleinen Vorschuss. Die ganze Verbandsrechnung zeigt einen Gesamtüberschuss von 5672 Fr. Die Einnahmen erreichen 32,268, die Ausgaben 26,596 Fr. Das unter Leitung des Centralvorstandes stehende „Platzierungs-bureau“ des Wirtvereins erzielt ebenfalls ein Nettoergebnis. Von 794 eingeschriebenen Stellensuchenden wurden 454 dauernd plaziert und ergaben sich bei 8059 Fr. Einnahmen 4566 Fr. Ausgaben.

**Belgique. La responsabilité des hôteliers.** Le projet de loi portant modification aux articles 1952 et 1953 du Code civil, relativement à la responsabilité des hôteliers en ce qui concerne les valeurs et les bagages des voyageurs logés chez eux, déposé à la suite des démarches faites par le Comité de l'Union Syndicale des Cafetiers, Hôteliers et Restaurateurs de l'agglomération bruxelloise, a été discuté et voté par la Chambre des Représentants en séance du 20 mai courant. Cette responsabilité est limitée à 1000 francs pour les espèces monnayées, les titres et valeurs de toute nature et les objets précieux qui ne servent pas à son usage personnel et habituel, quand le voyageur ne les a pas réellement déposés entre les mains de l'aubergiste ou de l'hôtelier.

**Extrazüge** nach der Schweiz im Laufe des Sommers 1897 sind laut „Allg. Verkehrszeitung“ bis jetzt nachfolgende bekannt: Von Berlin werden abgefertigt: 1. Vom Anhalter Bahnhof ein Sonderzug über Frankfurt-Heidelberg am 3. Juli. 2. Vom Potsdamer Bahnhof ein solcher Zug über die gleiche Linie am 14. Juli. Beide Züge gehen ungefähr 6 Uhr nachmittags von Berlin ab und treffen am folgenden Tage gegen 7 Uhr abends auf dem Badischen Bahnhof in Basel ein, von wo sie noch nach dem Centralbahnhof übergeführt werden. Am 3. Juli wird ferner von Hamburg (Abgang abends) ein Sonderzug über Frankfurt-Heidelberg nach Basel abgefertigt, der am folgenden Tag gegen 5 Uhr abends auf dem Badischen Bahnhof in Basel ankommt und ebenfalls nach dem Centralbahnhof übergeführt wird. — Auch von Köln nach Basel über Karlsruhe wird ein Sonderzug verkehren; doch ist der Tag hierfür noch nicht bestimmt.

**Ornithologisches.** Die Schweiz bezahlte dem Ausland im Jahr 1896: Für Eier: Fr. 8,426,512 (1895: Fr. 8,286,664); lebend Geflügel: Fr. 1,100,340 (1895: Fr. 1,002,610); für totes Geflügel: Fr. 4,393,754 (1895: Fr. 4,325,360). Also fast 14 Millionen Franken für Eier und Geflügel wandern ins Ausland, die bei rationellen Vorgehen der Schweizerbevölkerung, besonders der Landwirte, im Land bleiben könnten. Aber eben, so lang Vorurteile und andere Motive massgebend sind, nützt alles nichts. An kantonalen und eidgenössischen Budgets werden oft die kleinsten Posten benützt und aus Sparsamkeit gestrichen, und statt eigenem Handeln wirft man ganz gemächlich Millionen für fremdes Produkt hin und lässt sich von demselben gehörig — auslachen. Schweizervolk, wach auf! Und ihr Ornithologen, die ihr als Devise auf euer Banner geschrieben die letzten Worte des sterbenden Attinghausen, geht dem Volke mit Aufklärung und gutem Beispiel voran!

Verantwortliche Redaktion: Otto Anslar-Aubert.

Hiezu eine Beilage.

Vereinsmitgliedern erteilt über nachstehenden Angestellten auf Verlangen gerne Auskunft

Das offizielle Centralbureau.

Sur demande, le bureau soussigné fournit aux Sociétaires des renseignements sur l'emploi ci-après dénommé. Bureau central officiel.

Geschlechtsname	Vorname	Helmut	Beruf	Geb.	No.
Nom	Prénom	Originäre de	Profession		
Kranets	Walter	Braunschweig	Kellner	1870	17-30
			Sommelier		

In den Zusammenstellungen von Pfarrer Waser finden wir noch folgende Preisangaben über Häuserverkäufe: Anno 1301 wurde die Schuhmacherzunft am Neumarkt (heutiges Vereinshaus zur Eintracht) um 462 Franken 71 Rappen nach heutigem Geld verkauft, 1388 das Haus zum Sternen an der Kirchgasse um 1540 Franken, 1416 das Haus und Keller zum goldenen Rad 2236 Franken 67 Rappen und das Wirtshaus zum Rappen um 10,553 Fr. 33 Rappen, 1587 das Haus z. Sternen an der Kirchgasse um Fr. 4421.67, sodann später das gleiche Haus um Fr. 7980.—, dann das Wirtshaus z. Linden um Fr. 11,351.— und endlich das Haus zum Storchchen um Fr. 37,846.67. Im Jahr 1650 wurde das oben genannte Haus zum Sternen an der Kirchgasse abermals um Fr. 20,440 verkauft. Aus diesen Angaben ergibt sich aber auch die Thatsache einer verhältnissmässig ziemlich rasch aufsteigenden Mehrwertung der Liegenschaften, speziell der Häuser und diese Erscheinung ist immer deutlicher zum Vorschein gekommen vom Jahre 1671 an, da die Bevölkerungsvermehrung in regelmässigem stetem Wachsen sich vollzog. Meyer von Knouau giebt in seinem Gemälde des Kantons Zürich nach Lindiners Zusammenstellungen aus den Steuerbüchern die Seelenzahl der Bevölkerung der Stadt Zürich folgendermassen an: 1357: 12,375, 1374: 11,380, 1410:10,570, 1467: 14,731.

(Fortsetzung folgt.)



**G. Rychner Mühlegasse Zürich I.**  
**Special-Agentur**  
**Kauf und Pacht von**  
**Hôtels & Restaurants**

**Zu verkaufen:**

- 1 Hotel I Ranges in Grosstadt Ober-Italiens, sehr rentabel.
- 1 Kur-Hotel im Engadin, 140 Betten, Preis Fr. 425,000.—
- 1 Hotel in der Ostschweiz mit oder ohne Lohnkutscherei, Preis Fr. 400,000.—
- 1 Hotel, gutes Jahresgeschäft, in der Ostschweiz, Preis Fr. 375,000.—
- 1 Kur-Etablissement in der Ostschweiz, Preis Fr. 270,000.—
- 1 Hotel II. B. in Zürich, Jahresgeschäft, Preis Fr. 200,000.—
- 1 Kur-Hotel im Berner Oberland, Preis Fr. 175,000.—
- 1 Hotel im Kanton St. Gallen, gutes Jahresgeschäft, Preis Fr. 125,000.—
- 1 Gasthof am Zürichsee, Preis Fr. 118,000.—
- 1 Hotel II. B. in Stadt des Kantons Aargau, Preis Fr. 80,000.—
- 1 Hotel im Rheintal, ganz modern, Preis Fr. 82,000.—
- 1 Hotel mit 30 Zimmer, Jahresgeschäft, am Bodensee, Preis Fr. 87,000.—
- 2 kl. Hotels, Jahresgeschäfte, am Wallensee, Preis je Fr. 70,000.—
- 1 Hotel im Kt. St. Gallen, gutes Jahresgeschäft, Preis Fr. 90,000.—
- 1 Hotel im Toggenburg, Jahresgeschäft, Preis Fr. 60,000.—
- 1 Kur-Hotel am Thunersee, Preis Fr. 60,000.—
- 1 Gasthof im Rheintal, Jahresgeschäft, Preis Fr. 58,000.—
- 1 Badhotel im Kanton Graubünden, Preis Fr. 52,000.—
- 1 Fremden-Pension, Jahres-Geschäft in Grosstadt der Ostschweiz.
- 1 Gesellschaftshaus, Restaurant I. B. in der franz. Schweiz sehr lukratives Geschäft, Preis Fr. 290,000.—
- 1 Sommer-Restaurant mit Economie im Kt. St. Gallen. Rendite sehr gut.
- 1 Sommer-Restaurant im Kanton Thurgau.
- 1 Restaurant nächst Bahnhof Zürich II, Preis Fr. 95,000.—
- 1 Restaurant am Zürichsee, Preis Fr. 75,000.—, passend für Chefs.

**Zu verpachten:**

- 1 Villa in Lugano für Hotel oder Pension geeignet, Pachtzins Fr. 8000.—
- 1 Hotel, Jahresgeschäft, in der Nordschweiz, Pachtzins Fr. 5000.—

**Kauf- und Pachtliebhaber:**

- 5 Kaufliebhaber für gute Hotels, besitzen je 30,000—60,000 Fr. in Bar.
- 2 Kaufliebhaber für kleine Hotels, offerieren je 12—20,000 Fr. Anzahlung.
- 2 Pachtliebhaber für Kurhotels und Jahresgeschäfte, besitzen je 40,000 und 100,000 Fr. Bargeld.
- 3 Pachtliebhaber für kleine Hotels oder bessere Restaurants.

**Natürliche kohlen-saure Mineralwässer:**

**Kronthal** im Taunus, Eisenfreies Tafelgetränk. Vorzüglich für den Magen und gegen Verschleimungen jeder Art. 19 goldene Medaillen. Hoflieferant S. K. H. des Grossherzogs von Baden.

Die 1/4 Flasche à 45 Cts., die 1/2 Flasche à 28 Cts.

**Liel** im Schwarzwald. Ein ausgezeichnete Eisensäuerling der für das Blut und die Verdauung sehr günstig wirkt.

Die 1/4 Flasche à 35 Cts., die 1/2 Flasche à 25 Cts.

Niederlage bei 1319

**A. Kümlich**

Basel, 41 Elisabethenstrasse. — Telephon 2399

Versandt nach Auswärts. Preise ab Basel verstanden.

**Hotel-Direktor.**

Ein seriöser, geschäftskundiger Fachmann, anfangs der vierziger Jahre (Besitzer eines eigenen Geschäftes), sucht besonderer Verhältnisse wegen, Stellung als **Direktor eines grösseren Hotels** über die Wintermonate im südl. Frankreich, Italien nicht ausgeschlossen. Sprachkenntnisse: deutsch, französisch und italienisch.

Offerten befördert die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 1311 R.

**Balsthaler Closetpapier.**



Wer ein vorzügliches u. billiges Closetpapier, sowohl in Paketen mit garantierter Blattzahl, als auch auf perforierten oder unperforierten Rollen mit garantierter Couponzahl à 500 oder à 1000 wünscht, achte auf nebenstehende Fabrikmarke, welche nebst Blatt- od. Couponzahl auf jedem Paket und jeder Rolle angebracht ist. Muster und Bezugsquellenliste versendet das

Bureau der Cellulose- und Papierfabrik Balsthal in Zürich.

**Villa als Fremdenpension**

in schönster Lage am Vierwaldstättersee, in der Nähe eines Landungsplatzes, des Post- und Telegraphen-Bureau ist zu verkaufen. Dieselbe enthält **16 Zimmer mit 22 Betten, 2 Küchen, gute Keller, umliegenden Garten** und ist gut möbliert. Schriftl. Anmeldungen unter Chiffre **H 1318 R** an die Expedition dieses Blattes.

**BONS-Bücher & Closetpapiere**

in grosser Auswahl liefern als langjährige Spezialität

Müller & Trüb, Aarau.

**Hotel-Adressbuch der Schweiz.**

Herausgegeben vom Schweizer Hotelier-Verein.

Zweite verbesserte Ausgabe

**5000 Adressen enthaltend.**

Zum Preise von 5 Fr. (für Vereinsmitglieder 3 Fr.) zu beziehen durch das Offizielle Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins, Basel.

MAISON FONDÉE EN 1829.



**LOUIS MAULLER & CO**  
 MOTIERS-TRAVERS  
 (Suisse) 1107

**Tafel-Senf-**

Fabrik

von **Rensch-Miville**

vormals Ambr. Bohny.

**BASEL**

Geegründet 1834. 1272

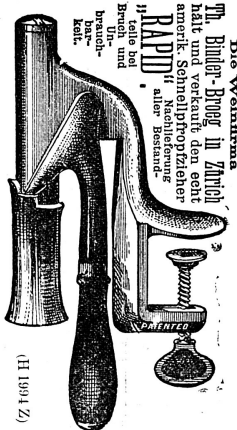
1 Verkapselungsmaschine, (für Kapseln bis zu 43 mm. Länge), welche auf unserm Redaktionsbureau als Ausstellungs-Objekt gediend hat, wird wegen Raumangel zu verkaufen gesucht. Redaktion der „Hôtel-Revue.“

**A vendre.**

Station climatérique (Vaoud), Hôtel, 20 chambres, grandes vérandahs. Bonne situation. Tout meublé. Adresser les offres à l'Administration sous Chiff. 1294.

**Champignons**

täglich frisch liefert die Champignons-Cultur von 1281 Samuel Naegelin in Basel. Preis-Courant zu Diensten.



(H 1301 Z)

**Union Helvetia**

Verein schweizer. Hotelangestellter empfiehlt sich zur Vermittlung von nur tüchtigem Hotelpersonal aller Branchen und beiderlei Geschlechts. Spezialbureau für 957 Pa. Chefs- u. Aides de cuisine Concierges, Conducteurs und Portiers. Kellner jed. Kategorie.

TELEPHON. Adresse für Briefe u. Telegramme: **Union Helvetia, Luzern.**

74 Bahnhofstrasse **Zürich** und Hotel Schwert

**Cigarren-Import-Haus**

**BASEL**

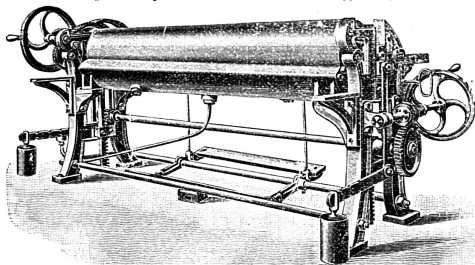
**Max Oettinger**

**St. Ludwig**

**Unentbehrlich für Hotels und Pensionen.**  
**Neues System Bügel- u. Trockenmaschine m. Dampf- u. Gasheizung**

mit elastischer Pression, womit glatte gestärkte Wäsche gebügelt werden kann. Einziges System gestärkte Vorhänge bügeln zu können, und völlig trockene und glatte Bett- und Tischwäsche zu erhalten.

Centrifugal-Ausrüstung mit einfacher und doppelter Friction.



Komplete Wascheinrichtungen.

**C. Séguin, Constructeur, Mülhausen i. E.**

**On cherche à louer**

pour la Saison d'hiver 1897/98 à Lugano ou Locarno

**une bonne Pension d'étrangers**

toute agencée et bien située. Prière d'adresser les offres sous Chiffre **B 333 C** poste restante Lucerne. 1271

**A louer hôtel 1<sup>er</sup> ordre**

avec vente du fond d'hôtel, grande ville sud-est France, rapport brut fr. 600,000, net fr. 240,000, location annuel avec long-bail fr. 120,000, vente du fond de fr. 6 à 700,000 ou bien vendre ledit fr. 3,500,000. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1252.

**VICTORIA-BRUNNEN**  
 Oberlahnstein 1/2 Ems.

Natürliches Mineralwasser mehrfach preisgekrönt.

Tafelgetränk des Kgl. Niederl. Hofes, in stets frischer Füllung. Käuflich bei allen besseren Mineralwasserhandlungen, Apotheken und Hotels. (H 64223) 1253

CHAMPAGNES

**Pommery & Greno, Reims**

CARTE BLANCHE | SEC | EXTRA SEC  
 GOUT FRANÇAIS | AMÉRICAIN | ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEULLY-SUR-SEINE.

**ABSINTHE, QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Vermouth, Bitter, Gentiane, Kirsch, Rhum, Cognac, Liqueurs douces, Sirops.

**SANDOZ & GIOVENNI**

à MÔTIERS (Val de Travers).

**Schweiz-London**

über

Strassburg-Brüssel und Ostende-Dover

Billigste schnelle Route.

**Drei Abfahrten täglich.**

**Seefahrt: 3 Stunden.**

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.



# Die Seide ist verbrannt!

sagen die Damen, wenn die betreffenden Kleidungsstücke sehr oft nach nur 2-3maligen Tragen Risse etc. in den Falten bekommen oder „wie Watten“ auseinandergehen, das ist aber kein zufälliges „Verbrauen“ der Roben, sondern dieselbe wird absichtlich, um die Seide dicker und billiger erscheinen zu machen, mit Zinn und Phosphorsäure überzogen, die den Nerv des Rohseidenfadens zerfrisst; man nennt ein solches Farben-„Chargieren“ — je mehr die Seide chargiert werden soll, durch desto mehr Zinn-Bäder muss sie gezogen werden, um dieses Gift recht innig aufzusaugen zu können. Die gefärbte Seide — das edelste Gewinnst — hat also den Todeskeim schon in sich, ehe sie auf den Weinstuhl kommt! — Die daraus gefertigten sogenannten Seidenstoffe müssen nach kurzem Gebrauch wie Zunder reissen, je nachdem die Seide mehr oder weniger chargiert worden ist. — Die teure Robe (inkl. Macherlein!) ist total wertlos. — Muster von meinen echten Seiden sende ich um zehren. Die Stoffe werden franko zugesandt.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

## Roch-Holzhalb, Zürich

Fortwährend Lager echter Champagnerweine.

**CONSERVES DE SAXON** Primeurs de légumes et fruits du Valais. Spécialités pour les Hôtels.

La seule Médaille d'Or décernée aux Fabriques de Conserves, Genève 1896.

Les Fruits du Valais sont les plus appréciés et employés pour fabriquer **LES CONFITURES DE SAXON**

**Eisschränke** für Hôtels, Restaurants, Metzger, Conditoren und Private

Mittel- oder Obereisystem zum Aufbewahren von rohem Fleisch, Speisen etc., je nach Wunsch mit oder ohne Ventilation.

Bierbuffet Schweiz, Patent 973 & 2233 neuestes, sehr praktisches, Zeit und Mühe ersparendes System zum direkten Ausschank vom Fass, ohne Schlauchleitungen mit Spühleinrichtung, Schubladen und jeder beliebigen Ausstattung, sowie ganze Buffeteinrichtungen.

Glacemaschinen mit neuest. Uebersetzung alles andere weit übertrifft, sowie das Neueste und Beste in

Conservatoren für Gefrorenes und Rohes empfiehlt in solider und zweckmässiger Konstruktion zu billigsten Preisen unter Garantie.

Stets grosse Auswahl fertiger Eiskasten auf Lager

— Gegründet 1863 —

**J. Schneider, vormalis C. A. Bauer**  
Eisgasse, Aussersihl-Zürich.

Nachweisbar I., ältestes und leistungsfähigstes Geschäft dieser Art in der Schweiz.  
Ehrendiplom der Kantonalen Gewerbe-Ausstellung Zürich 1894.  
Silberne Medaille, Schweiz. Landesausstellung Genf 1896.  
Illustrierte Preislisten sowie Referenzen über auszuf. Arbeiten stehen gerne zu Diensten.

**Hotel-Personal** empfehlen die Plazierungs-Bureaux des Genfer-Vereins.

GENÈVE, 4 Rue Gevray 4.  
ZÜRICH, 23 Linthschacher-Strasse 23.

haupts. oblich:  
Chefs de réception  
Sekretäre  
Oberkellner  
Zimmerkellner  
Restaurant-Kellner  
Saalkellner

**Zu kaufen gesucht.**  
Ein nachweisbar gut rentierendes **HOTEL**  
(Saison- oder Jahres-Geschäft). Lage Luzern, Vierwaldstättersee oder Berneroberrand vorgezogen.  
Offerten mit Beschrieb, Preis und Konditionen nimmt entgegen  
**H. Oggenfus, Notar**  
Bahnhofplatz 2 („Du Nord“) Zürich.  
1312

**Zu verkaufen** die Sommerwirtschaft & Pension **Glinzburg** (Kt. St. Gallen)

in herrlicher Lage am Bodensee, mit prächtiger Aussicht, inmitten sehr grossem baumreichem Garten, 10 Minuten von der Eisenbahnstation Mörschwil, am Wege nach Arbon. Neues stattliches Wohnhaus, ca. 20 Zimmer und Säle, cementierte Keller. Freistehendes Oekonomiegebäude mit Wohnung. Das Ganze eignet sich vorzüglich für Herrschaftssitz, Kuranstalt oder Pensionat. Preis ca. Fr. 45.000.— 1313  
Anfragen und Offerten nimmt entgegen Hr. E. Lumpert-Benz, Teufenerstrasse, St. Gallen (Telephon) (Ma 3105 Z)

MAISON FONDÉE EN 1811

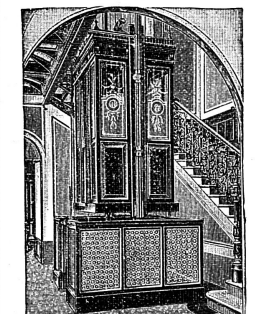
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE

DOUX \* TRÈS SEC \*  
MI-SEC \* BRUT \*  
SEC \* ROSÉ \*

*Bouvier Frères*  
Chardonnay

Se trouve dans tous les vons Hôtels suisses.

**Ing. Augusto Stigler.**  
Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.  
1200 Anlagen in Europa,  
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenaufzüge,  
Hydraulische Gepäckaufzüge,  
Hydraulische Speiseaufzüge,  
Transmissionsaufzüge.  
Alleinvertretung:

**Geo. F. Ramel,**  
Maschinen-Ingenieur,  
Seefeld 41, ZÜRICH.  
Telegramme: Rameleo, Zürich.  
Telephon No. 1221.  
Prima Referenzen.  
Ausarbeitung von Projekten und Kostenvorschlägen gratis. (M. 3039 Z)  
System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

Das Plazierungsbureau des **Schweizer Wirt-Verein** Zürich  
Zähringerstrasse 10,  
vermittelt  
Hotel- und Restaurant-Personal  
beiderlei Geschlechtes auf's Gewissenhafteste. [926

**Vins fins de Neuchâtel**  
**SAMUEL CHATENAY**  
Propriétaire à Neuchâtel 288  
Médailles de 1<sup>er</sup> ordre aux Expositions.  
Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

**Hotel zu verkaufen.**  
Auf April 1898, an einem der frequentiertesten Fremdenplätze des Berneroberrandes  
**ein komfortabel eingerichtetes Hotel**  
solid gebaut, aufs feinste möbliert, mit ca. 40 Fremdenbetten nebst Zubehör, Gartenanlagen, Terrain 2 1/2 Jucharten, zu event. Geschäftsvergrösserungen, billigst und zu günstigen Konditionen zu verkaufen.  
Anfragen sub Chiffre H 1296 R an die Exped. d. Blattes.

**H. Meyer, Kupferschmid, Rapperswil, St. Gallen**  
empfehl. zur gefl. Abnahme seine bestbewährten  
Flaschenabfüll- u. Bouchirmaschinen,  
Dampfwaschherde.  
Solide Arbeit. Grösste Leistungsfähigkeit.  
Lieferung aller Arten Kochgeschirre.  
Gute Bedienung. Mässige Preise.

**S. GARBARSKY**  
Chemiserie de 1<sup>er</sup> ordre  
Löwenstrasse 51 Zürich Telephon 3370.  
Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass, sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.  
Kataloge auf Verlangen gratis und franko.

**Keine Maschine**  
dürfte so willkommen für Hoteliers, Restaurateure und Waschanstalten sein, als die auf der Fachausstellung zu Wiesbaden prämierte im In- und Auslande patentierte Bügelmaschine für Kohlenfeuer, welche von der Maschinenfabrik von Aug. Metzger in Homburg v. d. H. gebaut werden.  
Prospekte, sowie Zeugnisse über ganze Wasch- und Trocken-Einrichtungen gratis.  
Agenten gesucht.

**Lenzburger Confituren** sind anerkannt die Besten.  
Dürfen auf keinem Frühstückstisch fehlen.  
Unvergleichlich besser als der sogenannte Tafelhonig, weil reines Produkt aus Frucht u. Zucker.  
Zu haben in allen besseren Comestibles- und Delikatessen-Handlungen in Eimern von 25, 10 und 5 Kilo.  
**Conservenfabrik Lenzburg**  
**HENCKELL & ROTH.**  
Grösste Beerenobstkultur der Schweiz.

# BEILAGE zu N<sup>o</sup> 22 der „HOTEL-REVUE“.

## Gasthaus-Einrichtungen.

(Aus: Stangens Verkehrs-Zeitung.)

Das die Güte der Gasthaus-Einrichtungen sich nicht immer nach den Preisen richtet, die dem Reisenden abgenommen werden, hat wohl fast Jeder an sich selbst erfahren, der von dem Fichte'schen Ausspruch: „Wem Gott will eine Gunst erweisen, den schickt er in die weite Welt,“ begeistert, von der Heimatschwelle in die Ferne hinausgewandert ist. Wenn man sich jedoch durch solche Uebelstände die Lust am Reisen verderben lassen wollte, dann würde man sich nur selbst schädigen. Das Gasthaus ersetzt dem Reisenden das, was er in seinem Daheim an Bequemlichkeiten besitzt; es bietet ihm Gelegenheit, seinem Körper die nötige Ruhe zu gewähren, es ermöglicht ihm ferner, sich mit Speise und Trank zu versehen, damit er, neu gestärkt, den Zweck seiner Reise weiter verfolgen kann. Ohne eine geregelte Ergänzung dieser Lebensbedürfnisse wäre das Reisen unmöglich. Daher ist der Gasthof für den Reisenden ein unentbehrliches Institut.

Die Zeiten, in denen auf Reisen befindliche Fremde fast überall gastfrei aufgenommen wurden, sind lange vorüber. Wie wäre es auch bei den jetzt nach allen Richtungen hin entwickelten, zahlreichen Verkehrsmitteln möglich, die schöne Tugend der Gastfreundschaft noch soweit auszuüben, wie dies in jener alten Zeit geschah. Die Bewohner einer Grossstadt, in der viele Sehenswürdigkeiten, Ausstellungen, Theater und dergleichen zu finden sind, würden ebensowenig im Stande sein, die vielen auf dem Lande wohnenden Vettern, Muhmen, Basen u. s. w., von denen sie unter der Versicherung, es geschehe dies selbstredend nur aus „Liebe“ und „Anhänglichkeit“, aufgesucht würden, beherbergen und bewirten können, wie in umgekehrter Richtung die Bewohner schöner Gebirgsgegenden und Badeorte ihren vielen Verwandten und Freunden aus der grossen Stadt in diesem Sinne nicht dienen könnten. Die Zeiten und die Lebensbedürfnisse haben sich geändert und der reiselustige Weltbummler muss demnach auch mit diesen Verhältnissen rechnen.

Man kann sich aber heutzutage die Gastfreundschaft überall erkaufen und wer sich in der glücklichen Lage befindet, ein nie leer werdendes Portemonnaie mit sich zu führen, oder einen Kreditbrief auf unbeschränkte Summen zu besitzen, der kann mit Leichtigkeit die ganze Welt bereisen und sich an allen Orten Bequemlichkeit jeder Art, sowie Stärkung für Leib und Seele nach Belieben verschaffen.

Die Gasthaus-Einrichtungen der Neuzeit haben nicht nur eine gewisse Vollkommenheit erreicht, sondern sie sind sogar in vielen Dingen weit über das Ziel der Bedürfnisse der Reisenden hinausgegangen. Allein durch manchen unnötigen Luxus, den sie geschaffen haben, sind natürlich auch die von den Fremden zu fordernden Preise gestiegen. Einer grossen Zahl von Reisenden, und zwar gerade solchen, die mit Verständnis reisen, ist damit keineswegs gedient. Sie sind zwar gern geneigt, eine angemessene Summe zu opfern, wenn ihnen dafür ein im Verhältnis stehender Komfort in den Gastwirtschaften geboten wird, aber es bereitet ihnen doch häufig Verdross, wenn sie für ganz unnötige Dinge bezahlen müssen, deren Nützlichkeit des Vorhandenseins sie nicht zu erkennen vermögen. Man darf nun nicht immer dem Gastwirt die Schuld geben, wenn in seinem Hause Luxuseinrichtungen getroffen sind, von denen ein Reisender höchst selten Gebrauch macht, die aber in jedem Fall bezahlt werden müssen. Es gibt wunderliche Reisende genug, die von den Wirten die Anschaffung vielerlei überflüssigen Plunders verlangen. Diese meinen, wenn sie im Gasthauszimmer nicht alle Gegenstände genau ebenso vorfinden, wie sie dieselben in ihrer eigenen Wohnung daheim besitzen, dann wäre ihnen nicht genügender Komfort geboten. Selbst in Häusern, wo solche Reisende nur einen Tag oder gar eine Nacht verbleiben, verlangen sie inbezug auf die Einrichtungen die unglücklichsten Dinge. Der praktische Reisende darf sich dann allerdings nicht wundern, wenn er durch die Laune von Leuten leidet, die seine Mitbewerber um die Gunst, „in die weite Welt geschickt zu werden“, sind. In vielen Fällen liegt es aber doch auch an den Besitzern der Gasthäuser, dass, inbezug auf die für den Reisenden zu schaffenden Einrichtungen nicht das richtige Maass gehalten wird.

Der Gastwirt müsste sein Augenmerk vor allen Dingen darauf richten, dass der Reisende in seinem Hause ein gutes und reinliches Bett, Gelegenheit zum Baden und eine gesunde und kräftige Kost findet; denn mit jeder Reise sind Strapazen aller Art verbunden und das Wohlfinden des Reisenden hängt ganz davon ab, wie weit ihm in den Gasthäusern Gelegenheit geboten wird, sich von den Anstrengungen der Reise zu erholen.

Was die Betten, die Reinlichkeit und die Badeeinrichtungen in den Gasthäusern anbelangt, so kann man wohl die besseren Hotels der nordamerikanischen Freistaaten im allgemeinen in die erste Reihe stellen. Während der Dauer der Weltausstellung in Chicago

haben zwar manche Reisende auch in dieser Beziehung schlechte Erfahrungen gemacht, aber daran war lediglich die zu Zeiten eingetretene grosse Ueberfüllung in manchen Hotels schuld; es waren dies aber nur Ausnahmestände. Sonst, in ruhigen Zeiten, empfindet der Reisende als eine grosse Wohlthat, wenn er in ein besseres amerikanisches Hotel einkehrt und in dem ihm dort angewiesenen Zimmer ein sauberes, höchst bequem eingerichtetes quadratisches Bett und gleich daneben eine komfortable Badeeinrichtung, alsdann Waschoiletten, die sich auf einen Druck mit warmem oder kaltem Wasser füllen, und alle sonstigen Bequemlichkeiten im besten Zustande vorfindet. Würden es die amerikanischen Hotelwirte dahin bringen, dass sie, diesem Komfort entsprechende, auch für eine den europäischen Verhältnissen entsprechende, gleichmässig gute Verpflegung sorgten, dann wären von ihnen die Hauptbedingungen, die der Reisende inbezug auf den nötigen Komfort an die Hotels stellt, im idealsten Sinne erfüllt. In diesem Punkte stehen jedoch die amerikanischen Hotels nach unseren Begriffen nicht auf der Höhe der Situation, denn von allen Reisenden, die Amerika besucht haben, hört man fast einstimmig Klagen über die dortige Verpflegung. Es ist sonderbar genug, dass sich in Amerika, wohin eine so starke Einwanderung aus allen Teilen Europas erfolgt ist, die Zubereitungsweise der Speisen nicht mehr nach europäischem Muster ausgebildet hat. An den erforderlichen Zuthaten fehlt es jedenfalls nicht, da das Land an allen Rohprodukten einen grossen Reichtum aufweist.

## Zur Beleuchtungsfrage.

(Korrespondenz.)

Für kleine Höhenkurorte, Berghotels, einzelstehende Kuretablissements, isolierte Badsitze u. s. f. bildet die Beleuchtungsfrage oft einen schwer zu lösenden Knoten, sobald man von der Petroleumlampe absieht, weil ihr Massengebrauch eben unendlich, unangenehm und durchaus nicht gefahrlos ist.

Naheliegt, eine elektrische Beleuchtungsanlage in Betracht zu ziehen, zumal, wenn in nicht zu grosser Entfernung Wasserkräfte zur Disposition stehen. Doch ist so eine Turbinenanlage, Kraftleitung und Kraftübertragung immer noch mit Kosten verbunden, die ein einzelnes Etablissement oft allzuschwer belasten. Hierzu kommt der missliche Umstand, dass nicht selten Sturm und Schneefall die Leitungen unterbrechen oder starke Gewitter mit heftigen elektrischen Entladungen oder sonstige Zufälle Störungen verursachen, sodass das Licht der Bogen- und Glühlampen unpraktisch ausgeht, wodurch mitunter recht unangenehme, ja peinliche Momente eintreten können.

Die Einrichtung einer Steinkohlengas-Anstalt ist für einzelne Etablissements, die zudem, wie z. B. Berghotels, nur wenige Monate des Jahres davon Gebrauch machen können, äusserst kostspielig und wird auch nur selten mehr an solchen Orten zur Anwendung kommen.

Hübsches Licht, das in allen Räumen des Hauses und auf den Zugängen desselben schnell und bequem zur Hand ist, bildet für Kurhäuser, Badeanstalten, Touristenhotels u. s. w. einen wichtigen Faktor. Es ist daher auffällig, wie verhältnismässig wenig noch von einem Aushilfsmittel Gebrauch gemacht wird, das allen Anforderungen einer modernen Lichtquelle zu genügen vermag.

Das schönste und beste Licht, so man sich denken kann, billiger als das elektrische Licht und das Steinkohlengaslicht, durchaus gefahrlos, das innert wenigen Tagen unter geringem Kostenaufwand beschafft werden kann, und dessen Unterhalt wenig Umständlichkeit und Mühe verursacht, so recht eigentlich eine Idealbeleuchtung, liefert das Acetylen-gas.

Die Neuheit dieses Gases und der Umstand, dass anfänglich infolge total verfehlter Einrichtung Unbefahrener leider recht bedauerliche Unfälle zu verzeichnen waren, mögen hierin einigermaßen als Erklärung dienen, doch die Thatsache, dass nun schon geraume Zeit Acetylenanlagen zur vollsten Zufriedenheit funktionieren, sollte denn doch hinreichen, dieser neuen Lichtquelle seine Aufmerksamkeit zuzuwenden, die Sie verdient.

Das Acetylen hat bis ins Entleube und nach Nidwalden seinen Weg gefunden. Herr Flieler-Hess im neuen Hotel Stanserhof in Stans und Herr Hans Studer, Fabrikbesitzer in Escholzmatt, besitzen seit Monaten Acetylenbeleuchtung und sprechen sich mit vollster Befriedigung darüber aus.

Schreiber dieser Zeilen hatte Gelegenheit, von verschiedenen Anlagen Einsicht zu nehmen und muss gestehen, dass ihm noch kein so schönes Licht zu Gesicht gekommen ist, wie dasjenige einer Acetylenlampe. Sie brennt ausserordentlich ruhig, mit verschwindend kleinem dunkeln Brennkern, verbreitet bei staunenerregender Milde intensives taghelles Licht, besitzt zwölfmal stärkere Leuchtkraft als gewöhnliches Gas und übertrifft auch das elektrische an Kraft bedeutend.

Bei Acetylenlicht ist keine Belästigung von Rauch und Russ zu befürchten und die Wärmeausstrahlung ist eine viel geringere als beim gewöhnlichen Gas. Es sind das gewiss höchst schätzenswerte Vorzüge.

Die nach dem System H. Kühn, Oberingenieur der Vereinigten Schweizerbahnen, durch eine bewährte inländische Maschinenfabrik erstellten Apparate zur Acetylen-gasbereitung und Speisung der Beleuchtungsanlagen sind sehr einfach, von solider und erprobter Konstruktion. Ihre Anbringung nimmt wenig Raum in Anspruch, ihre Handhabung ist leicht und erfordert keine besonderen Fachkenntnisse. Innert einigen Tagen können ganze Beleuchtungsanlagen betriebsfertig erstellt werden. Der Betrieb ist billig und einfach, 20 Minuten reichen täglich aus, um den Gaserzeugungs Apparat stets in Stand zu halten.

Der zur Herstellung des Acetylen-gases nötige Rohstoff, Calcium-carbid (Kalk-Kohl) wird im Apparat mit kaltem Wasser in Verbindung gebracht, worauf ohne weiteres Gas entsteht und sich zur sofortigen Verwendung eignet.

Die Vorteile und Vorzüge der Acetylen-gasbeleuchtung sind daher so manigfacher Art, dass man nicht genug auf das neue Licht hinweisen kann, indem es für kleinere Anlagen in des That und Wahrheit eine ideale Lichtquelle bildet. K. E.

## MENU

des Festmahles zu Ehren des Königs von Siam, offeriert vom Bundesrat im Hotel Bernerhof in Bern:

Hors d'œuvres variés  
Potage Westindia Furtie en tasse  
Dame de Saumon du Rhin à la Nantua  
Selle de chevreuil princesse  
Filet à la Rossini  
Asperges en branches. Sauce divine  
Poulares truffées flanquées de caillots  
Salade vénitienne  
Foie gras à la Schönborn  
Pancier à la Printanière  
Parfait à la Siamoise  
Gâteau Hortense  
Fruits, Dessert.

## WEINE:

Dézaley 1895      Fonjallaz  
Chéry              Johannisberger 1881  
Château Lafitte 1877      Romanée Conti 1878  
Bordeaux vieux  
Heidsieck Monopole Sec      Louis Roderer



**Spargeln ohne Einkochen frisch zu erhalten.** Der tadellose, unverletzte Spargel wird gewaschen und jede Stange mit leinernem Tuch fest abgerieben. In dieser Zeit wird Kochsalz rötlich geröstet und nach dem Erkalten 1/2 Klgr. getrocknete Kleie mit einer Handvoll dieses gerösteten Salzes vermischt. Ein sauberer steinerner Topf, der vorher mit Salicylsäurelösung ausgewaschen wurde, wird am Boden mit der Mischung bedeckt, eine Reihe Spargel auf dieser Unterlage geordnet und dann wieder eine Schicht Salzkleie übergestreut und so schichtenweise den Topf gefüllt, wobei die letzte Schicht aus Salz und Kleie bestehen muss. Bis zum Rand des Topfes giesst man zuletzt zerlassenes Schweinfett, das den Inhalt luftdicht verschliesst. Der Spargel muss an einem kühlen und trockenen Ort aufgehoben werden.

**Keine Seekrankheit mehr.** Ein amerikanisches Blatt „Toledo Express“ schreibt: Dr. George M. Beard, New-York, hat endlich ein probates Mittel gegen die Seekrankheit erfunden, welches sich als ganz vorzüglich bewähren soll. Dasselbe beruht auf der „Bromisation“, d. h. in dem Einnehmen der gehörigen Dosis Brom zu solcher Zeit, dass man der Seekrankheit zuvorkommt. Dr. Soule, Schiffsarzt im Dienste der Pacific Mail Steamship Company, hat nun Dr. Beard's Heilmittel drei Jahre lang auf seinen Seereisen geprüft. Die Mixtur ist folgende: Bromet natrii 16 g, Bromet amonici 8 g, Aque Menthae Piperitae 250 g. Zu nehmen einen Theelöffel voll vor dem Essen und vor dem Zubettgehen, drei Tage lang bevor man sich an Bord begibt. Daneben ist jeden Morgen nüchtern ein Wasserglas Hunyadi Janos Bitterwasser einzunehmen und damit auch an Bord fortzusetzen, sobald die Verdauung beeinträchtigt werden sollte. Der Verfasser des Artikels in dem genannten Amerikaner Blatte bemerkt am Schluss seiner Arbeit, er habe auf seinen vielen Ozeanreisen stets entsetzlich an Seekrankheit gelitten. Nach Kenntnisnahme von obigem Heilmittel hat er die wirkliche Heilkraft desselben auch an sich selbst erprobt und er ist nach Anwendung der „Bromisation“ in Verbindung mit dem Gebrauch des Bitterwassers seitdem nicht mehr von dem schrecklichen Uebel der Seekrankheit heimgesucht worden.

## Fragekasten.

Wo sind Muster von Fussböden aus Papier erhältlich?

Gefl. Auskunft an die Redaktion erbeten.

Alter Unterwaldner-Reib-Käse  
 Frische Zentrifugen-Tafel-Butter  
 Frische Nidel-Koch-Butter  
 liefert billigst 1309  
**Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.**  
 „Ich bitte meine Adresse ganz auszuschreiben.“

**Flaschen-Korkmaschinen**  
 Spühl-, Füll-, Verkapelungs-  
 Apparate etc. neuester bestbewährter  
 Construction, Schlauch-Geschirre,  
 Circular-Pumpen, sowie sämtliche  
 Kellerei-Geräthe. 811  
 Mehrjährige Garantie solider Ausführung.  
**F. C. Michel, Frankfurt a. M.**

**Unter Vorkaufsrecht zu pachten gesucht,**  
 für kommenden Winter an der französischen oder italienischen  
**Riviera** eine feine

**Hotel-Pension**  
 mit nicht unter vierzig Fremdenbetten. Prima Referenzen werden  
 geboten. Frankierte Offerten unter Chiffre **H 1323 R** an die  
 Expedition der Hotel-Revue.

**Conserven - Delicatessen - Kaffeerösterei**  
**G. Hofer-Langrein, Thun.**  
 Hauptniederlage  
 der 1325  
**Walliser Conservenfabrik Saxon.**  
 Telephon. Telegr.-Adr.: Conserven Thun.

**Zu verkaufen.**  
**Omnibus**, sechsplätzig, bereits  
 neu, billig. Offerten unter Chiffre  
**Z 2603 Q** an **Haasenstein &  
 Vogler, Basel.**  
 Per 1. Juli ist per Zufall eine  
 grosse 1314  
**= Brasserie =**  
 mit Garten und Konzertsaal, an  
 bester Lage Genfs zu vermieten.  
 Reflektanten müssen über zirka  
 Fr. 12.000.— Baarmittel verfügen  
 und schon ähnliche Geschäfte mit  
 Erfolg betrieben haben. Ohne  
 diesen Ausweis unnötig sich zu  
 melden. Offerten sub Chiffre **Q 2478 Q**  
 an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

**Sonnenglanz - Brillant Soleil**  
**Parquetbodenwische.**  
 zeichnet sich vor allen ähnlichen  
 Präparaten durch tadellosten Glanz,  
 grosse Haltbarkeit und leichte,  
 mühelose Anwendung aus; trocknet auch sehr  
 schnell und konserviert das Holz,  
 nur aus den feinsten Ölen und Wach-  
 sorten hergestellt. 1270  
**Engros-Verkauf Jul. Tripet, Florastr., Basel.**

**Hôtel à vendre.**  
 A remettre dans une grande ville  
 de la Suisse romande un hôtel de  
 75 lits bien installé et ayant an-  
 cienne et bonne clientèle. Situé  
 sur une place très centrale avec  
 belle vue et terrasse. Rendement  
 assuré. S'adr. sous chif. **K 3806 L**  
 à l'agence de publicité **Haasenstein  
 & Vogler, Lausanne.** [1220]

**Omnibus.**  
 A vendre un omnibus à 6 places  
 usagé. 1322  
 S'adresser l'Hôtel du Nord,  
**Genève.** (H c 4188 X)

**Occasion unique.**  
**A remettre**  
 à Genève pour cause de départ un  
**Restaurant-Pension**  
 Facilité de paiement. Location  
 avantageuse. S'adresser chez **Mr.  
 Fontaine**, pâtissier, Terrassière 27,  
**Genève.** (H c 4145 X) 1317

**Parketol.**  
 D. R. P. gesetzl. geschützt, neuestes bestes  
 u. einfachstes Mittel für Parketböden u. zum  
 Aufreihen von Linoleum. Wird 1-2mal auf-  
 gegossen. Sofort trocken, schützt gegen Flecken,  
 die Böden können nass aufgewischt werden,  
 daher schon in senklicher Richtung für Schief-  
 sinner unentbehrlich. Wachsen und Bohlen fällt  
 ganz fort; jahrelang haltbar.  
 Zu beziehen den Liter geblich 4.30,—,  
 Fablos 4.50 an der Fabrik: **Hühner  
 Lackwerk, K. Brasseman, Höchst a. M.**

**Gérant d'hôtel**  
 La Société de l'Hôtel des  
 Bains de Gimmel met au concours  
 la place de gérant de l'Hôtel-  
 Pension qu'elle édifie dans cette  
 localité. Entrée en fonctions le  
 1er Mai 1898. Adresser les offres  
 avec références à **Mr. le Dr. Dind,**  
 président de la Société, à **Lausanne**  
 lequel donnera les renseignements  
 sur les conditions. (H 5457 L) 1278

**Zu verkaufen:**  
**Break-Omnibus**, in bestem  
 Zustande, kann sowohl als Break  
 wie Omnibus benützt werden, ist  
 billig zu verkaufen. 1315  
 Offerten unter Chiffre **U 2538 Q**  
 an **Haasenstein & Vogler, Basel.**

**Jll. Prospekt-Preissourants Werke etc.**  
**Clichés & Zeichnungen**  
 jeder Art liefern rasch & billig  
**MÜLLER & TRUBAARAU.**  
 EIGENE MALER, ZEICHNER & PHOTOGRAPHER.  
 Ausverlangte Probestarbeiten a. Preis.

**10 20 15**  
**Wert-Marken,**  
**Bier-Marken,**  
 Schlüssel-Marken,  
 Datumstempel - Nameroteurs  
**Kautschouc-Stempel,**  
 Thür-Schilder,  
 emailliert und graviert,  
 1281 schnell und billig bei  
**Daubenmeier & Meyer, Zürich I,**  
 Gravier- u. Präge-Anstalt - Telephon 3589.

**Speise- & Weinkarten**  
 auf Wunsch auch mit Abbildung  
 der betreffenden Hotels etc.  
 in eleganter Ausführung.  
**Schweizer**  
**Verlags-Druckerei**  
**Basel.**

**LAURENT-PERRIER**  
**"SANS-SUCRE"**  
**CHAMPAGNER**  
 Generaldépôt für die Schweiz: **Rooschütz & Co., Bern.**  
 Agentur für Genf: **A. Baer, Genf.**

Wer auf die unter Chiffre ausge-  
 schriebenen Personal- oder Stellengesuche  
 Offerten einzusenden wünscht, hat dieselben  
 auf dem Umschlag mit der dem Inserat be-  
 gegebenen Chiffre zu versehen und an die  
 Expedition zu adressieren, von welcher sie  
 dann uneröffnet an die richtige Adresse be-  
 fördert werden.  
**Die Expedition ist nicht**  
**befugt die Adressen von In-**  
**serenten mitzuteilen.**  
**Die Expedition befasst**  
**sich nicht damit, inserier-**  
**enden Angestellten über**  
**offene Stellen von sich aus**  
**Mitteilung zu machen.**

**Personal-**  
**gesuche.**

**Chef de cuisine** est deman-  
 dé pour Hôtel-Pension de mon-  
 tagne. Entrée en service le 15  
 Juin. Adresser les offres à l'ad-  
 ministr. du journal s. chiffr. **363.**

**Cuisinière**, demandée pour  
 Hôtel-Pension.  
 Sérieuses références seront  
 exigées. Entrée le 1<sup>er</sup> ou 15 Juin.  
 Adresser les offres et photographie  
 à l'administration du journal sous  
 Chiffre **362.**

**Fille de salle** demandée  
 Pension. Sérieuses références  
 seront exigées. Entrée le 1<sup>er</sup> ou  
 15 Juin. Adresser les offres et  
 photographies à l'administration du  
 journal sous chiffr. **364.**

**Kochlehrling** gesucht, nicht  
 aus guter Familie in ein gutes  
 Hotel der Stadt Zürich. Eintritt  
 baldigst. Offerten an die Exped.  
 unter Chiffre **344.**

**Kochlehrling.** In einem Gast-  
 hof d. Inner-  
 schweiz könnte ein junger  
 Mann von braver Familie als Koch-  
 lehrling eintreten. Verhältnisse  
 halber würde katholische Confess.  
 vorgezogen. Offerten an die Exp.  
 unter Chiffre **348.**

**Secrétaire-Chef de Réception.**  
 Un hôtel de 1er rang de la  
 Suisse française (Lac Léman) cherche  
 pour entrer de suite un secré-  
 taire-chef de réception. Doit avoir  
 occupé une place semblable, et  
 parler couramment les 3 langues.  
 Adresser offres, avec photographie  
 et prétentions de salaire à l'Ad-  
 ministration de l'Hôtel-Revue sous  
 chiffr. **364 b.**

**HOTELIERS!**  
**personalgesuche**  
 finden in der  
**HOTEL-REVUE**  
 zweckmässigste Verbreitung.  
 Preis (inkl. Spesen für eingehende Offerten) 2 Fr. Wiederholung Fr. 1.50. Für Mitglieder: 1 Fr. per Exzerpt (inkl. Spesen f. eingehende Offerten).

**Stellen-Gesuche.**

**Aide de cuisine**, mit la  
 in seinem Fach tüchtig, sucht  
 Sommer- eventuell Jahres-Stelle.  
 Vorzugsw. französische Schweiz.  
 Off. an die Exp. unt. Chiffre **350.**

**Aide de cuisine** mit guten  
 Zeugnissen  
 sucht Stelle als Rotisseur in  
 einer grösseren Küche, vorzugs-  
 weise in der französischen Schweiz  
 oder Frankreich. Jahresstelle wäre  
 bevorzugt. Offerten an die Exp.  
 unter Chiffre **365.**

**Bademeisterin**, in der  
 anstalt im Dianabad zu Wien  
 geschult und diplomiert, zugleich  
 tüchtige Masseuse, mit sehr guten  
 Zeugnissen, sucht Saisonstelle.  
 Gef. Offerten, mit Angabe der zu  
 leistenden Arbeiten, sowie des  
 Gehaltes, an die Exp. des Blattes  
 erbeten unter Chiffre **368.**

**Chef de cuisine**, mit la  
 Zeugniss.  
 aus ersten Häusern sucht  
 Jahresstelle auf den 15. Oktober  
 oder auch Wintersaison nach dem  
 Siden. Offerten an die Exp. unt.  
 Chiffre **373.**

**Chef de cuisine**, très re-  
 commandé  
 sérieux, âge 34 ans, Suisse,  
 cherche engagement dans une mai-  
 son de 1<sup>er</sup> ordre pour la prochaine  
 saison d'hiver. S'adresser à l'ad-  
 ministr. du journ. sous Chiffre **351.**

**Concierger**, Schweizer, 29 J.  
 alt, der 3 Haupt-  
 sprachen in Wort und Schrift  
 mächtig mit la Zeugnissen ver-  
 sehen, sucht Jahres-event, Saison-  
 stelle. Offert. unter Chiffre **M. R.  
 288, Poste restante, Zürich.**

**Fille de salle**, de 26 ans,  
 français, l'allemand et passable-  
 ment l'anglais, connaissant le ser-  
 vice de table, cherche place dans  
 un hôtel. Meilleures références à  
 disposition. Adresser les offres à  
 l'admin. du journal s. chiffr. **349.**

**Garde-Manger**, tüchtiger  
 Koch, 21 Jahre alt, sucht auf  
 kommende Saison Stelle in obiger  
 Eigenschaft, event. als II. Aide.  
 Off. an die Exp. unt. Chiffre **341.**

**Koch** junger, welcher im Stande  
 ist, selbständig zu ar-  
 beiten, sucht auf den 10. bis  
 15. Juni eine Stelle für allein oder  
 auch als Aide in grösserem Hause.  
 Zeugnisse zu Diensten. Offerten  
 an die Exp. unter Chiffre **376.**

**Kochlehrling.** Ein junger  
 Mann, 17 J. alt,  
 wünscht in einem Hotel ersten  
 Ranges Kochlehrlingstelle. Jahres-  
 geschäft bevorzugt. Offerten an  
 die Expedition unter Chiffre **352.**

**Portier**, 27 Jahre alt, deutsch,  
 français, u. italienisch  
 sprechend, mit besten Zeugn.  
 aus ersten Häusern sucht Stelle  
 auf Anfang Juni in kleinerem  
 Hause. Bei gutem Verdienste als  
 alleiniger Portier. Offert. an die  
 Expedition unter Chiffre **353.**

**Portier**, englisch, deutsch u.  
 französisch, deutsch u.  
 guten Zeugnissen, sucht Stelle  
 in Hotel I. Ranges. Offerten an  
 die Expedition unter Chiffre **347.**

**Portier**, der 3 Hauptsprachen  
 mächtig, u. mit guten  
 Zeugnissen versehen, wünscht  
 Saisonstelle als Concierge od. Con-  
 ducteur. Eintritt nach Wunsch.  
 Off. an die Exp. unt. Chiffre **357.**

**Portier**, 28 Jahre, 4 Haupt-  
 sprachen sprechend,  
 mit dem Service vertraut, sucht  
 auf Anfang Juni oder später Stelle  
 als Concierge-Kondukteur. Gute  
 Zeugnisse. Offerten an die Exp.  
 unter Chiffre **372.**

**Portier**, beid. Sprach. mächtig,  
 sucht Jahresstelle.  
 Zeugnisse und Photographie  
 stehen zu Diensten. Offerten an  
 die Exped. unter Chiffre **367.**

**Restaurationskellnerin.**  
 Eine anständige, brave Toch-  
 ter aus achtbarer Familie, deutsch  
 u. franz. sprechend, sucht, gestützt  
 auf gute Zeugnisse, Stelle in einem  
 bess. Hotel od. feinem Café in ob.  
 Eigensch. od. auch als Saaltochter.  
 Off. an die Exp. unt. Chiffre **360.**

**Saalkellner** oder Volontär,  
 17 Jahre alt,  
 welcher sich noch in Stellung  
 befindet, Vorkenntnisse in der  
 französischen Sprache besitzt, mit  
 guten Zeugnissen, sucht in einem  
 besseren Hotel baldigst Engage-  
 ment. Vorzugsweise französische  
 Schweiz. Offerten an die Exped.  
 unter Chiffre **375.**

**Saaltochter**, Junge Tochter  
 aus sehr guter  
 Familie, deutsch und französisch  
 sprechend, sucht Stelle. Sehr gute  
 Zeugnisse zu Diensten. Eintritt  
 sofort oder nach Belieben. Offerten  
 an die Exp. unter Chiffre **377.**

**Sekretär** Tüchtiger, repräsen-  
 tationsfähiger, jung.  
 Schweizer, mit kaufmännischer  
 Bildung, französisch und italienisch  
 sprechend mit Kenntnissen im  
 Engl. u. Telegraphist sucht Stelle.  
 Prima Zeugnisse und Referenzen.  
 Off. an die Exp. unt. Chiffre **374.**

**Tochter**, gebildet, im Besitze  
 mehrerer Lehrtät.  
 sucht Bureaustelle. Offerten  
 beliebe man an **Kaplan Kuhn in  
 Frauenfeld** zu richten. 369

**Volontär.** Ein junger Mann,  
 19 Jahre alt, deutsch  
 und französisch sprechend, sucht  
 Stelle in obiger Eigenschaft für  
 Bureauarbeiten in einem Hotel  
 I. Ranges. Offerten an die Exp.  
 unt. Chiffre **371.**

**Zimmermädchen**, tüchtig  
 im Hotel-  
 service, mit vorzügl. Zeugniss-  
 en von Hotel I. Ranges, sucht  
 für sofort Saison- oder Jahrestelle.  
 Off. an die Exp. unt. Chiffre **370.**

**HOTEL-ANGESTELLTE**  
 inserieren zweckmässig  
 u. billig in der  
 in BASEL erscheinenden  
**HOTEL-REVUE**  
 Organ des Schweiz. Hoteller-Verbands.  
 Die Abonnenten der  
 "Hotel-Revue" be-  
 schäftigen aus über  
 20000 Angestellte.  
 Stellengesuche 1.50,  
 jede Wiederhol. 1. fr.  
 → Der Betrag ist in  
 Marken beizulegen.

Ein sechsplätziger leichter  
**Hotel-Omnibus**  
 so gut wie neu, ist billig  
 zu verkaufen  
 bei **Jean Gyax, Carrossier, Biel**  
 (B 69 Y)

**W. Philippi, Wiesbaden.**  
 Aufzüge  
 für  
**Personen,**  
 Waren,  
 Speisen,  
 Wäsche.  
**Elektrisch**  
 oder  
**Hydraulisch**  
 Vorzug:  
 ruhiger Gang,  
 keine Erschütterung,  
 keine Erschütterung  
 bei  
 Abfahrt u. Halt.  
 Projekte und Kostenvoranschläge  
 erteilen: 865  
**Passavant-Iselein & Co., Basel**  
 Allein-Vertreter für die Schweiz.